# Strażak Śląski

Organ Okręgu Śląskiego Zw. Straży Pożarnych R. P.

**Wychodzi każdego miesiąca.**

***Jeden za wszystkich — wszyscy za jednego!***

**Rok VIII. Katowice, październik 1935 r. Nr. 10.**

Prenumerata caloroczna zł 5.—

Adres Administracji: Katowice, Wojewódzka 5, telef. 340-70, konto P. K. O. 303.408.
Adres Redakcji: Cieszyn, Konwiktowa 12.

Cena pojedyńczego egz. 30 gr.



## Sypmy Symbol odrodzonej Polski!

Był zwyczaj, że praojcowie nasi jeszcze w czasach przedhistorycznych sypali wzniosłe kopce ku czci zasłużonych wodzów swoich i bohaterów.

Znane nam są z tych czasów kopce legendarnej Wandy i Krakusa, usypane pod Krakowem. W najbliższych historycznych czasach usypano kopiec największemu bohaterowi upadającej Polski, Tadeuszowi Kościuszce. Kopiec ten jest nam wszystkim dobrze znany, bo wita nas przy wjeździe do Krakowa. Druhowie! Wzorem całej Polski od fal Bałtyku aż po szczyty Karpat i wzorem naszych praojców pośpieszmy do Krakowa sypać ku wiecznej rzeczy pamiątce kopiec Wodza, Nauczyciela i Odrodziciela Narodu, Pierwszego Marszałka Polski Józefa Piłsudskiego.

I oto patrzcie! Cud opatrzności!

Z jednej strony wzniesiony jest tam kopiec największego bohatera Polski upadającej, a w pobliżu obok wznosimy kopiec największego bohatera Polski Zmartwychwstałej.

Sypmy więc ten kopiec odrodzonej Polski pełni wiary narodowej!

Sypmy ten Symbol odrodzonej Polski, pełni mocy narodowej!

Sypmy ten widoczny znak ciężkich walk o wolność Polski, pełni dumy narodowej!

Usypmy ten kopiec niebosiężnie, usypmy go na wielką miarę, usypmy go na miarę wielkości Marszałka Józefa Piłsudskiego.

Pamiętajmy, ażeby na kopcu Marszałka nie zabrakło ani jednego Druha ze Śląska i miejmy to za punkt wysokiego honoru!

A więc, Druhowie Strażacy, do dzieła!

**Stefan Mielcarski,**
Wicepr. Zarz. Oddz. Kat. m.

## Wyniki z „Tygodnia Strażackiego".

Pierwszy „Tydzień Strażacki", przeprowadzony na terenie Śląska w czasie od 4. VIII. do 10. VIII. b. r., dał pomyślne wyniki propagandowe i finansowe.

Jeśli chodzi o propagandę, została ona doskonale przeprowadzoną. Przedewszystkiem b. dodatnio na spopularyzowanie akcji „Tygodnia" zdziałało przemówienie przed mikrofonem rozgłośni katowickiej p. Wojewody Śląskiego Dra Michała Grażyńskiego, Prezesa Honorowego Strażactwa Śląskiego, który w dniu 3 sierpnia zwrócił się z apelem do społeczeństwa śląskiego (przemówienie było wydrukowane w nrze 15-tym „Gazety Strażackiej" i nrze 8-ym „Strażaka"). Następnie również imprezę „Tygodnia" zareklamowały licznie przeprowadzane w dniu 3. VIII. capstrzyki i akademje, które przy udziale zebranej publiczności pod gołem niebem i przy blaskach pochodni oraz ognisk wypadły imponująco w Katowicach, Cieszynie, Bielsku, Mikołowie, Tarnowskich Górach, Rybniku, Chorzowie. Ponadto powodzenie powyższej akcji „Tygodnia" przypisać należy temu, że w dniu 4 sierpnia odbyły się w 129 kościołach na Śląsku msze święte na intencję strażactwa, przyczem księża wygłosili odpowiednie kazania, wzywając do poparcia strażactwa.

Wreszcie pomyślne wyniki przypisać należy samemu strażactwu, bowiem w ciągu „Tygodnia" z ważniejszych imprez lub prac przeprowadzono 301

alarmów ćwiczebnych, dokonano w 293 miejscowościach pokazy i popisy ćwiczeń strażackich, wygłoszono 130 odczytów propagandowych, zorganizowano 47 konkursów wychowania fizycznego, urządzono 88 zabaw, 65 koncertów, 17 przedstawień teatralnych oraz zorganizowano inne wystąpienia. W ciągu „Tygodnia" odbywały się kwesty na rzecz straży, które w poszczególnych powiatach dały następujące wyniki:

| Powiat lub miasto: | Ogólny dochód | Czysty zysk |
|---|---|---|
| 1. Bielsko . . . . . . | 10.178 zł | 7.462 zł |
| 2. Rybnik . . . . . . | 7.866 „ | 4.107 „ |
| 3. Cieszyn . . . . . . | 7.557 „ | 3.245 „ |
| 4. Pszczyna . . . . . | 5.483 „ | 2.476 „ |
| 5. Chorzów miasto . . . | 4.379 „ | 3.118 „ |
| 6. Katowice miasto . . . | 4.143 „ | 3.313 „ |
| 7. Katowice wieś . . . | 3.512 „ | 1.825 „ |
| 8. Świętochłowice . . . | 2.237 „ | 1.431 „ |

9. Tarnowskie Góry, 10. Lubliniec — brak jeszcze danych z „Tygodnia".

W rezultacie ogólny dochód z „Tygodnia" wyniósł na obszarze 8-miu powiatów 45.355 zł, a czysty zysk 26.977 zł. Na materjały propagandowe, wynajem koni w czasie ćwiczeń i pokazów, na benzynę do samochodów strażackich, za wynajem orkiestr i na różne drobne opłaty wydatkowano 18.378 zł, wobec czego suma kosztów organizacyjnych w stosunku do ogólnych wyników finansowych jest zbyt wysoka. Spowodowane to zostało przedewszystkiem kosztami wynajmu orkiestr, wobec czego w przyszłym „Tygodniu" władze strażackie będą dążyć, by koszta te obniżyć jak najbardziej.

Jeżeli przytem zważyć, że powyższy „Tydzień" był pierwszym zbiorowym tego rodzaju wyczynem na terenie Śląska i że w dodatku straże rozporządzały zbyt krótkim czasem, bo zaledwie 2-tygodniowym okresem czasu na przygotowanie tej akcji, to osiągnięte rezultaty wypada uznać za dobre. Dowodzi to bezsprzecznie, że Strażactwo Śląskie jest sprawne i cieszy się popularnością wśród miejscowego społeczeństwa. Oczywiście, że akcja powyższa nie wszędzie należycie się udała i nie wszystkie straże zdały dodatni egzamin. Spory procent istnieje miejscowości, gdzie do akcji „Tygodnia" społeczeństwo ustosunkowało się obojętnie. Niestety spora ilość dziś jeszcze istnieje takich straży, które zupełnie nic nie zrobiły dla propagandy obrony przeciwpożarowej i podniesienia zasobów finansowych straży, względnie są takie placówki, których członkowie straży akcję „Tygodnia" zrozumieli jako sposobność zabawienia się za fundusze społeczne. Temi strażami winni specjalnie zająć się naczelnicy rejonowi.

---

## Nie odwlekaj!

Kochać — nie grzech,
choćby za trzech.
Całować też nie zbrodnia
w dzień, w noc, albo dodnia...
Ot, raz się zdarzyło,
że strażak swą miłą
chciał wycałować siarczyście.
Lecz oczywiście
każdy dostać woli
buzi z dobrej woli,
niż ją zdobyć siłą.
Dziewczę się spłoniło,
chowa słodkie wargi
i zaczyna targi.
Pyta, ile treści
ten całus pomieści:
czy będzie z miłości,
czy dla przyjemności.
Strażak płonie, jak piekło,
a dziewczę rzekło:
„Powiedz, bo wiedzieć muszę,
czy kładziesz w całus duszę,
czy tylko tak —
chcesz nasycić smak?..."
Spoziera mu w oczy
i długo się droczy...
Wtem zabrzmiał alarm — gore!
(zresztą całkiem nie w porę).
Nasz strażak szybko się zrywa,
obowiązek go wzywa...
I już po chwilach paru
jest u pożaru...
— — — — — — — —
Stąd morał jedynie
dla dziewczyny płynie:
nie odwlekaj buziaka
nigdy dla strażaka!

**J. Dąbrowa-Sierzputowski.**

---

# Dział urzędowy.

**ROZPORZĄDZENIE MINISTRÓW PRZEMYSŁU I HANDLU, OPIEKI SPOŁECZNEJ ORAZ SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

**z dnia 15 lipca 1935 r. o przechowywaniu karbidu przez zakłady przemysłowe.** (Dziennik Ustaw R. P. z dnia 10. VIII. 1935. Nr. 59.)

Na podstawie art. 30 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 7 czerwca 1927 r. o prawie przemysłowem (Dz. U. R. P. Nr. 53, poz. 468) zarządza się co następuje:

ROZDZIAŁ I.

**Przepisy ogólne.**

§ 1. Przechowywanie karbidu (węglika wapnia) lub mieszanin karbidowych przez zakłady przemysłowe, może być uskuteczniane tylko przy zachowaniu przepisów, ustalonych rozporządzeniem niniejszem.

§ 2. (1) Karbid wolno przechowywać jedynie w naczyniach suchych, szczelnych i szczelnie zam-

kniętych. Naczynia te powinny posiadać napis: „Karbid. Chronić przed wilgocią."

(2) Do otwierania naczyń z karbidem (bębnów karbidowych) nie wolno używać płomienia lub narzędzia rozgrzanego, czy też wytwarzającego iskry.

(3) Resztki pyłu karbidowego należy zawsze usuwać z bębna możliwie dokładnie. Resztki tego pyłu należy zniszczyć przynajmniej w 10-krotnej na wagę ilości wody, na wolnem powietrzu, zdala od wszelkiego otwartego płomienia lub żaru, w tym stopniu, aż gaz przestanie się zupełnie wydobywać.

(4) Resztek karbidu nie wolno wrzucać do zbiorników wód naturalnych, kanałów lub ścieków publicznych. Odprowadzanie do kanałów jest dozwolone po przynajmniej 100-krotnem rozcieńczeniu wodą.

(5) Wspólne przechowywanie materjałów łatwozapalnych, w trwałem opakowaniu, dozwolone jest tylko w takich składach karbidu, w których ani karbidu, ani łatwozapalnych materjałów i płynów nie przepakowuje się i nie przelewa.

(6) Nie jest dozwolone wspólne przechowywanie płynnego powietrza, płynnego tlenu oraz sprężonego chloru z karbidem.

§ 3. Karbidu nie wolno przechowywać w podziemiach lub piwnicach.

§ 4. Palenie tytoniu oraz przebywanie z przedmiotami żarzącemi się lub płonącemi w składach karbidu, jak i w ich pobliżu jest wzbronione.

§ 5. Do projektu urządzenia składów, przedstawionego do zatwierdzenia władzom przemysłowym, należy dołączyć w 3 egzemplarzach: opis, rysunek budowlany składu w skali 1 : 100, plan sytuacyjny w skali 1 : 500, uwidaczniający zabudowanie terenu w promieniu 20 m dokoła składu (mury, drzwi i okna wychodzące na skład i t. p.) oraz plan orjentacyjny w skali 1 : 10.000.

## ROZDZIAŁ II.

### Pomieszczenia składowe.

§ 6. (1) Składy karbidu wolno urządzać w budynkach niezamieszkałych, przeznaczonych jedynie do tego celu, oddalonych co najmniej 5 m od budynków, granic sąsiednich gruntów i dróg publicznych, o ile przepisy budowlane nie wymagają zachowania większej odległości.

(2) Pomieszczenia składowe powinny posiadać urządzenia ochronne od wyładowań atmosferycznych (odgromniki).

(3) Pomieszczenie składowe powinno być suche, jasne i dobrze przewietrzane, posiadać lekki dach, skutecznie zabezpieczający przed opadami atmosferycznemi; podłoga składu powinna znajdować się co najmniej 30 cm nad terenem i musi być oddzielona od ziemi zapomocą 30 cm warstwy izolacyjnej, zabezpieczającej przed wilgocią (piasek, glina i t. p.), bądź też zapomocą izolacji powietrznej.

(4) Przekrój kanału wentylacyjnego nie może być mniejszy niż 14 $\times$ 27 cm, t. j. 378 cm$^2$ na każde 20 m$^2$ podłogi składu.

(5) Kanały wentylacyjne powinny być wyprowadzone niemniej niż 1,50 m ponad kalenicę dachu. Nazewnątrz otwory kanałów wentylacyjnych powinny być zabezpieczone przed opadami atmosferycznemi.

(6) Urządzenie składów w miejscach nizinnych, gdzie są możliwe zalewy, jest wzbronione.

(7) Jeśli do oświetlenia pomieszczenia składowego ma być użyte oświetlenie sztuczne, wówczas do tego oświetlenia powinny być użyte żarówki elektryczne, zaopatrzone w armaturę gazoszczelną, przyczem instalacja elektryczna (bezpieczniki, włączniki i t. p.) powinny znajdować się nazewnątrz pomieszczenia składowego i być od niego gazoszczelnie oddzielone lub powinny odpowiadać normom Stowarzyszenia Elektryków Polskich PNE 10, PNE 17 i PNE 30, dotyczącym pomieszczeń, w których znajdują się gazy wybuchowe lub pył węglowy.

(8) Użycie otwartego płomienia dozwolone jest tylko przy oświetleniu z zewnątrz, jeśli otwarty płomień oddalony jest od drzwi i otwieralnych okien pomieszczenia składowego co najmniej 3 m, umieszczony za szybami z grubego szkła, nieotwieralnemi i założonemi gazoszczelnie.

(9) Ogrzewanie składów jest niedozwolone.

(10) W każdym składzie może być otwarte tylko jedno naczynie z karbidem. Większa ilość otwartych naczyń jest dozwolona tylko wówczas, jeżeli zawartość karbidu w nich nie przekracza dziennego zapotrzebowania.

(11) Naczynia otwarte należy zabezpieczyć przed dostępem wilgoci i wody.

(12) Drzwi składów muszą się otwierać nazewnątrz, przyczem przejścia prowadzące do drzwi w składzie powinny być zawsze swobodne.

(13) Na wszystkich drzwiach należy umieścić tablice ostrzegawcze z napisem: „Skład karbidu! Nieupoważnionym wstęp wzbroniony! Nie zbliżać się i nie wchodzić z otwartym ogniem! Palenie tytoniu surowo wzbronione! Do gaszenia pożaru nie używać wody!"

### Przechowywanie karbidu na wolnem powietrzu.

§ 7. (1) Na wolnem powietrzu można przechowywać karbid jedynie w naczyniach zamkniętych, w odległości co najmniej 10 m od budynków, sąsiednich gruntów i dróg publicznych, o ile przepisy budowlane nie wymagają zachowania większej odległości.

(2) Miejsce zajmowane przez skład powinno być pewnie zabezpieczone przed dostaniem się wody.

(3) Naczynia z karbidem należy przechowywać na pomoście, umieszczonym co najmniej 30 cm nad powierzchnią ziemi.

(4) Naczynia należy osłonić dachem.

(5) Skład należy odgrodzić ze wszystkich stron płotem, drutem kolczastym lub siatką drucianą w taki sposób, aby uniemożliwić dostęp do składu osobom postronnym, przyczem naczynia z karbidem powinny się znajdować w odległości 5 m od ogrodzenia.

(6) Używanie przestrzeni między naczyniami z karbidem i oparkanieniem dla przechowywania jakichkolwiek przedmiotów palnych jest wzbronione.

(7) Przy każdem dojściu do składu powinna się znajdować na widocznem miejscu tabliczka ostrzegawcza z napisem: „Skład karbidu! Nieupoważnionym wstęp wzbroniony! Do gaszenia pożaru nie używać wody!"

(8) W pobliżu należy trzymać w pogotowiu ziemię, piasek lub gaśnice bezwodne. Nie jest dozwolone używanie gaśnic, zawierających związki chloru.

**Przechowywanie karbidu w pobliżu wytwornic acetylenowych.**

§ 8. (1) W pomieszczeniach, w których czynne są wytwornice acetylenowe, wolno przechowywać następujące ilości karbidu:

I. jeśli ładunek karbidu każdej wytwornicy nie przekracza 10 kg:
a) w naczyniach otwartych — ilość karbidu nieprzekraczającą dziennego zapotrzebowania i
b) w naczyniach zamkniętych — najwyżej 200 kg;

II. jeśli ładunek karbidu wytwornicy przekracza 10 kg:
a) w naczyniach otwartych — ilość karbidu nieprzekraczającą dziennego zapotrzebowania i
b) w naczyniach zamkniętych — najwyżej 1000 kg.

Naczynia z karbidem należy ustawić na podwyższeniu.

(2) Karbid przeznaczony dla wytwornic pracujących na wolnem powietrzu, może być przechowywany w pobliżu wytwornic, w ilościach nieprzekraczających podanych w pkt. 1 paragrafu niniejszego, jeśli:
a) odległość naczyń z karbidem od wszelkiego płomienia lub żaru będzie nie mniejsza niż 10 m,
b) naczynia z karbidem będą ustawione na podwyższeniu, wysokości co najmniej 0.5 m,
c) naczynia z karbidem będą skutecznie zabezpieczone przed opadami atmosferycznemi (nieprzemakalne płachty i t. p.).

(3) Naczynia otwarte należy zabezpieczyć przed dostępem wody i wilgoci.

(4) Większe ilości karbidu należy przechowywać w oddzielnych składach, odpowiadających wymaganiom rozporządzenia niniejszego.

ROZDZIAŁ III.

**Zastosowanie przepisów do składów już istniejących.**

§ 9. (1) Dostosowanie istniejących składów karbidu do wymagań rozporządzenia niniejszego powinno nastąpić najdalej w ciągu 2 lat od wejścia w życie rozporządzenia niniejszego.

(2) Właściciele składów już istniejących, zamierzający dokonać przebudowy składów, obowiązani są do uzyskania zatwierdzenia projektu urządzenia, przyczem zatwierdzenie to uzależnia się od dostosowania urządzenia składu do wymagań rozporządzenia niniejszego.

**Odchylenia od zastosowania przepisów niniejszych.**

§ 10. W stosunku do zakładów, w których wytwarza się lub przerabia karbid na wszelkie inne związki lub preparaty oprócz acetylenu — mają zastosowanie tylko par. 2 ust. 2, 3, 4, 5 i 6, par. 3, par. 4 oraz par. 8; w stosunku do zakładów przechowujących karbid w ilościach do 100 kg jak również do 200 kg, w tym ostatnim przypadku, jeśli ilość karbidu ponad 100 kg przechowuje się w naczyniach szczelnych i szczelnie zamkniętych, a naczynia te wydaje się jedynie w stanie zamkniętym — mają zastosowanie tylko par. 2 ust. 2, 3, 4 i 6, par. 3 oraz par. 6 ust. 11.

§ 11. Władza przemysłowa II instancji w porozumieniu z okręgowym inspektoratem pracy może zezwalać w poszczególnych przypadkach na odchylenia od zastosowania wymagań, zawartych w rozporządzeniu niniejszem, jeśli sposób przechowywania karbidu daje gwarancje trwałego bezpieczeństwa.

**Postanowienia karne.**

§ 12. Kto wykracza przeciwko przepisom rozporządzenia niniejszego, podlega karze, określonej w art. 126 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 7 czerwca 1927 r. o prawie przemysłowem (Dz. U. R. P. Nr. 53, poz. 468) w brzmieniu ustawy z dnia 10 marca 1934 r. (Dz. U. R. P. Nr. 40, poz. 350).

**Postanowienia końcowe.**

§ 13. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie w 30 dni od dnia ogłoszenia. Jednocześnie tracą moc obowiązującą wszystkie dotychczasowe przepisy, wydane w przedmiotach unormowanych rozporządzeniem niniejszem.

Minister Przemysłu i Handlu: **H. Floyar-Rajchman,**
Minister Opieki Społecznej: **Jerzy Paciorkowski,**
Min. Spraw Wewn. **Marjan Zyndram-Kościałkowski.**

# Z życia zrzeszonego strażactwa.

## ZARZĄD GŁÓWNY ORAZ INSPEKTORZY WOJEWÓDZCY U TRUMNY MARSZ. PIŁSUDSKIEGO I NA SOWIŃCU.

W dniu 22 września członkowie Zarządu Głównego z druhem Prezesem inż. St. Twardo na czele, oraz inspektorzy wojewódzcy z druhem Inspektorem Naczelnym Sz. Jaroszewskim przybyli do Krakowa, aby złożyć tego dnia hołd u trumny Wodza Narodu — Marszałka Józefa Piłsudskiego w krypcie św. Leonarda na Wawelu.

Po dokonaniu powyższego aktu z Wawelu wszyscy udali się na Sowiniec, gdzie delegacja wzięła czynny udział w sypaniu kopca ku czci Marszałka. Po wpisaniu się do ksiąg pamiątkowych dh Prezes inż. St. Twardo w swem krótkiem przemówieniu do członków Zarządu oraz inspektorów podkreślił znaczenie ideologji Marszałka w życiu społecznem oraz wezwał przedstawicieli do zgodnej pracy dla Państwa i powtórzenia tego apelu wśród szerokich mas strażactwa polskiego. Okręg Śląski był reprezentowany przez druha inspektora wojewódzkiego J. Mikułę.

## POSIEDZENIE RADY ŚLĄSKIEGO OKRĘGU WOJEWÓDZKIEGO.

Zgodnie ze statutem Związku, w dniu 28 września b. r. w sali obrad Magistratu m. Katowic odbyło się sprawozdawcze posiedzenie Rady Śląskiego Okręgu Wojewódzkiego. Radzie przewodniczył druh Prezes Rady Adam Kocur, prezydent miasta Katowic. Urząd Wojewódzki Śląski był reprezentowany

przez p. radcę Skrzypca. W posiedzeniu wzięło udział 35 członków Rady.

Druh Przewodniczący w zagajeniu pierwsze słowa poświęcił Marszałkowi Piłsudskiemu. W dłuższem przemówieniu podniósł znaczenie Jego pracy dla Państwa oraz program na przyszłość w ugruntowaniu mocarstwowości Państwa. Mając na celu dobro Państwa oraz mając na uwadze, że najwyższym ideałem służby strażackiej jest praca dla Państwa i Jego Narodu, wezwał wszystkich obecnych do wyznawania idei Marszałka i realizowania jej w codziennym wysiłku strażackim. Wielkie zasługi Wodza Narodu uczczono przez powstanie i jednominutową ciszę. Następnie druh Przewodniczący powitał wszystkich zebranych, a w szczególności reprezentanta Województwa Śląskiego, poczem przystąpiono do obrad według ustalonego programu. Po odczytaniu protokołu z ostatniego posiedzenia Rady Śląskiego Okręgu dh skarbnik Szkudlarz złożył szczegółowe sprawozdanie z gospodarki finansowej Zarządu Okręgu, wyjaśniając jednocześnie sumy przekroczone po stronie wydatków. Na rok 1934-35 preliminowano po stronie wydatków 74.000 zł, a rozchodowano 73.297 zł 1 gr, wobec czego o 702 zł 99 gr wydano mniej. Po stronie dochodów na preliminowanych 74.000 uzyskano 70.071 zł 78 gr, wobec czego nie wpłynęło do kasy 3.928 zł 22 gr wskutek niewpłacenia składek członkowskich od straży. Niedobór budżetowy pokryto z zapasów z r. 1933-34. Kolei miało nastąpić złożenie sprawozdania z działalności przez Zarząd. Z odczytania sprawozdania zrezygnowano, bowiem sprawozdanie rozesłano członkom Rady a ponadto było wydrukowane w 9-tym numerze Strażaka. Po tem przewodniczący Komisji Rewizyjnej Okręgu dh Wł. Suchoń odczytał sprawozdanie Komisji Rewizyjnej z dokonanej kontroli gospodarki finansowej Zarządu Okręgu z wnioskiem o udzielenie Zarządowi absolutorjum. Nad sprawozdaniem finansowem wywiązała się dłuższa dyskusja, mianowicie co do niektórych pozycyj po stronie dochodów, mianowicie te, które nie przyniosły spodziewanego dochodu, jak składek członkowskich. Jako tezę wysunięto, aby te pozycje, które nie dają dochodów, w przyszłym budżecie nie wstawiać jako nierealne. Druh skarbnik wyjaśnił, że w roku bieżącym składki wpływają normalnie, w ubiegłym roku powstały zaległości wskutek tego, że Oddziały nie dopilnowały ściągnięcia opłat. Po tem wyjaśnieniu udzielono Zarządowi absolutorjum, przyczem z uwagi na nieobecność druha Prezesa Zarządu Mildnera z powodu choroby Rada wyraziła specjalne podziękowanie za należyte kierowanie sprawami Okręgu. Następnie w miejsce wylosowanych członków Zarządu druhów Matusiaka oraz Wyglendy przez aklamację wybrano ich ponownie do Zarządu. Potem przystąpiono do wyboru Komisji rewizyjnej, skład której wybrano ten sam, jak na rok 1934-35. Również skład delegacji do Rady Naczelnej nie zmienił się, a wybrano tych samych członków, co na rok 1934-35, t. j. druhów prezesa J. Mildnera, K. Matusiaka, zastępców J. Wyglendę, J. Koja. — Zgodnie z programem obrad wybrano również sąd dyscyplinarny dla członków Korpusu Technicznego. Następnie obradowano nad wnioskami, zgłoszonemi przez członków Rady. Międzу innemi druh Mirocha stwierdza, że mimo b. niskiej opłaty od ubezpieczenia koni zaledwie 2 gminy ze Śląska zgłosiły swe konie. Jednocześnie apeluje do zebranych o odpowiednie zareklamowanie sprawy ubezpieczenia koni. Druh inż. Serafin, prezes Zarządu Oddziału Pow. w Rybniku, wysunął wnioski następujące: Poczynienie starań o rozszerzenie ważności ustawy przeciwpożarowej na teren Śląska, a to w celu ugruntowania finansów straży. Wystąpienie do Związku z prośbą o spowodowanie obniżki cen węży tłocznych. Stwierdza, że 1 m węża pancianego powinien maksimum kosztować 2—3 zł. Wnioskodawca stwierdza, że przy ogromie pracy jest konieczna pomoc dla instruktorów pożarniczych, wobec czego prosi o przydział do powiatu Rybnickiego, jako najliczniejszego, bo posiadającego 102 straże, jeszcze jednego instruktora. Ponadto stawia wniosek o poczynienie starań u władz właściwych o pomoc materjalną na zaopatrzenie wodne, o wyjednanie dla strażaków niektórych przywilejów jako rekompensatę za jego bezinteresowną pracę, oraz wprowadzenie obowiązkowych zawodów we wszystkich rejonach i powiatach i wkońcu co 2—3 lata przeprowadzenie zawodów wojewódzkich. Nad wnioskami rozwinęła się szeroka i ożywiona dyskusja. Po wyjaśnieniach, udzielonych przez inspektora Okręgu, niektóre wnioski przekazano Zarządowi Okręgu do dalszego załatwienia. Po podziękowaniu członkom Rady za przybycie dh Przewodniczący rozwiązał posiedzenie strażackiem pozdrowieniem: Czołem!

---

## HOŁD IMIENINOWY P. WOJEWODZIE DROWI GRAŻYŃSKIEMU, ZŁOŻONY PRZEZ STRAŻACTWO ŚLĄSKIE.

W dniu 29 września b. r. p. wojewoda dr. Grażyński obchodził Swe imieniny. Tradycyjnym zwyczajem Strażactwo Śląskie Swemu Prezesowi Honorowemu P. Wojewodzie w dniu 28 września złożyło hołd imieninowy. W dniu tym do Katowic przybyły okoliczne straże w liczbie około 500 członków. Przy dźwiękach orkiestry Ochotniczej Straży Pożarnej m. Chorzowa straże przemaszerowały z pochodniami pod komendą druha Kosterki przez miasto przed gmach Urzędu Wojewódzkiego. Na czele pochodu maszerowali członkowie Rady Okręgu Śląskiego z druhem Prezesem Rady dr. A. Kocurem. W imieniu Strażactwa Śląskiego życzenia złożył druh Prezes Rady. Pan Wojewoda, przemawiając do zebranych organizacyj, które przed przybyciem Straży już się ustawiły na placu przed Województwem, wezwał zebranych do pomocy, do współpracy w zrealizowaniu nakreślonego przez siebie programu przed 10-ciu laty, a który to program po części już został wykonany i zamierza go nadal realizować. Po odegraniu hymnu narodowego i Powstańców straże odmaszerowały do Straży Zawodowej m. Katowic, a stąd odjechały do swych siedzib.

## ZAWODY POŻARNICZE ŚLĄSKICH KOLEJOWYCH STRAŻY POŻARNYCH.

W niedzielę, dnia 13 b. m. odbyły się w Katowicach pożarnicze zawody straży pożarnych. W zawodach wzięło udział 9 straży warsztatów kolejowych, t. j. wszystkie z terenu Katowickiej Dyrekcji Kolei Państwowej. O godz. 8.15 rano przed gmachem

Dyrekcji Kolejowej odbyła się zbiórka, a następnie złożony został raport prezesowi Dyrekcji p. Groserowi w obecności Inspektora Straży Kolejowych p. inż. J. Tuliszkowskiego, delegata Ministerstwa Komunikacji, Inspektora Wojewódzkiego Straży Pożarnych J. Mikuły, oraz naczelników poszczególnych warsztatów kolejowych. Po defiladzie odbyło się nabożeństwo w kościele katedralnym św. Piotra i Pawła, a następnie zawody pożarnicze na boisku K. P. W., na które przybyli: reprezentant Pana Wojewody — Naczelnik Wydziału Wojskowego dr. Robel, oraz przedstawiciel Zarządu Okręgu Wojewódzkiego Związku Straży Pożarnych K. Pacuła. Na program zawodów złożyły się ćwiczenia szkolne i alarmowe. Podczas zawodów straże wykazały wielką sprawność w przygotowaniu do walki z ogniem.

Na zawodach sędziowali pp. kmdt Ludwik Ślązak jako przewodniczący, kmdt T. Kosterka, K. Reczek oraz asp. E. Kołek. Kierownictwo ogólne zawodów prowadził zastępca inspektora Okręgu L. Jaroszewski z referentem pożarniczym Dyrekcji Kolejowej p. Bombą.

W wyniku oceny straże kolejowe uzyskały następujace miejsca: I-sze Szopienice za 89 punktów, II-gie Tarnowskie Góry za 82 punktów, III-cie Piotrowice za 76 punktów, IV-te Rybnik za 75 pkt., V Mysłowice za 74 pkt., VI Chebzie za 61 pkt., VII Lubliniec za 40 pkt., VIII Chorzów za 30 pkt., ostatnie Katowice za 24 pkt.

Straże pożarne kolejowe były przygotowane do zawodów przez instruktorów pożarnictwa Śląskiego Okręgu Wojewódzkiego Związku Straży Pożarnych R. P.

## ODPRAWA INSTRUKTORÓW W KATOWICACH.

W dniu 7 października b. r. odbyła sie w Katowicach odprawa członków Korpusu Technicznego Śląskiego Okręgu Wojewódzkiego Zw. Str. Poż. RP.

Przed południem odbyły się zawody strzeleckie w celu zgłoszenia ich wyników do zarządzonego przez Zarząd Główny Związku współzawodnictwa o mistrzostwa strzeleckie Korpusu Technicznego na rok 1935-36. Po odbyciu strzelań rozpoczęła się odprawa, na której był obecny przybyły z Warszawy Naczelny Inspektor Związku, druh Szymon Jaroszewski. Udzielał on zebranym na odprawie instruktorom szczegółowych dyrektyw i wskazań we wszystkich sprawach, będących na porządku dziennym odprawy, oraz dotyczących najpilnieiszych zagadnień i bieżacych prac strażactwa śląskiego.

Na program odprawy złożyły się sprawozdania poszczególnych instruktorów z bieżącej działalności oraz omawianie wynikających stąd kwestyj, omawianie prac na okres najbliższych miesięcy, sprawy obrony przeciwpożarowej śląskich objektów przemysłowych oraz sprawy prac straży w zakresie biernej obrony przeciwlotniczo-gazowej.

## POSIEDZENIE RADY ODDZIAŁU POWIATOWEGO ZW. STR. POŻ. R. P. W BIELSKU.

W dniu 22. IX. 35 w sali posiedzeń O. S. P. Bielsko odbyło się sprawozdawcze posiedzenie Rady Oddziału Powiatowego w Bielsku przy obecności 61 delegatów, któremu w zastępstwie prezesa Rady p. starosty Bocheńskiego przewodniczył prezes Zarządu druh Klemens Matusiak.

Na wstępie przewodniczący zebrania wypowiedział hołdownicze przemówienie ku czci Budowniczego Polski Marszałka Piłsudskiego, wzywając przytem zebranych do przestrzegania wskazań, nadanych przez Marszałka Narodowi.

W obradach Rady Oddziału Powiatowego przyjęto do wiadomości sprawozdanie z działalności Zarządu Oddziału za rok 1934-35, jak również na wniosek Komisji Rewizyjnej przyjęto przedłożone sprawozdanie kasowe za wymieniony okres sprawozdawczy.

Na miejsce ustępujących przez wylosowanie dwóch członków Zarządu, do składu Zarządu Oddziału wybrano powtórnie wylosowanych, t. j. druha Mirochę ze Zarzecza i druha Marosza z Jasienicy.

Obecny na posiedzeniu przedstawiciel Zarządu Okręgu Ślaskiego druh zast. insp. Okręgu Jaroszewski złożył podziękowanie przedstawicielom strażactwa powiatu Bielskiego za przeprowadzoną planową pracę i nadmienił, że Straże Pożarne Śląska Cieszyńskiego najlepiej wywiązują się ze swoich zadań.

Na zakończenie Zarząd Oddziału Powiatowego podejmował uczestników zebrania skromnem śniadaniem, w czasie którego poszczególni delegaci mieli możność dokonania wymiany myśli na temat rozwoju pracy strażackiej w sąsiednich placówkach strażackich.

## POSIEDZENIE RADY ODDZIAŁU POWIATOWEGO ZWIĄZKU STRAŻY POŻ. R. P. W CIESZYNIE.

W obecności 84 delegatów z poszczególnych straży pożarnych z powiatu Cieszyńskiego, Zarząd tegoż Oddziału na posiedzeniu Rady w dniu 29. IX. b. r. przedłożył sprawozdanie z działalności i kasowe za rok 1934-35.

Zebraniu przewodniczył zast. starosty p. dr. Zagóra, który w imieniu Władz Rządowych podziękował strażactwu za obfity dorobek pracy, dokonanej w okresie sprawozdawczym.

Na posiedzeniu Rady byli obecni przedstawiciele Zarządu Śląskiego Okręgu w osobach druha Klemensa Matusiaka i zast. insp. Okręgu druha Longina Jaroszewskiego.

Na wniosek Komisji rewizyjnej posiedzenie Rady udzieliło Zarządowi absolutorjum.

Na miejsce ustępujących członków Zarządu wybrano ponownie na skarbnika druha Pawła Kurusa z Ustronia i jako nowego członka Zarządu druha Erwina Szewczyka z Cieszyna.

Na zakończenie delegat Okręgu druh wiceprezes Matusiak zobrazował charakter służby strażaka ochotnika, jaką ona musi być, by strażactwo spełniło swoje zadanie w stosunku do Państwa i społeczeństwa.

## ODPRAWY DLA PREZESÓW I NACZELNIKÓW STRAŻY POŻ. NA ŚLĄSKU CIESZYŃSKIM.

W dniu 22. IX. 35 na strażnicy w Bielsku, zaś w dniu 29. IX. 35 w strażnicy w Cieszynie odbyto odprawy dla prezesów i naczelników straży pożarnych z terenu powiatu Bielskiego i Cieszyńskiego.



Straż Pożarna Marklowice Górne w dniu 4. VIII. b. r. podczas obchodu 25-lecia jubileuszu założenia straży.

Odprawom przewodniczył, jak również referował sprawy instruktor pożarniczy druh Antoni Mikuła. Na odprawach poruszano i omawiano sprawy dotyczące przedewszystkiem działalności prezesów i naczelników straży, o ich współpracy i obowiązkach.

## AKCJA PROPAGANDOWA ZARZĄDU ODDZIAŁU POWIATOWEGO W CIESZYNIE.

Zarząd Oddziału Powiatowego w Cieszynie, doceniając znaczenie akcji propagandowej w zrealizowaniu poczynań straży pożarnych, usiłuje jak najszersze masy społeczeństwa zapoznać z zadaniami i celami ochotniczych straży pożarnych i w tym celu w ostatnich czasach przeprowadził w różnych zakładach naukowych i innych organizacjach 2-godzinne odczyty propagandowe.

Prelegent wygłaszający odczyty z przeprowadzonych pogadanek ze słuchaczami wywnioskował, że znaczna część społeczeństwa nie ma elementarnego pojęcia o ustroju organizacyjnym strażactwa, o jego celach, potrzebach i jego dorobku pracy.

Tego rodzaju rzeczowo wygłaszane odczyty, niewątpliwie przysporzą strażactwu powiatu cieszyńskiego wiele uświadomionych sympatyków, przekonanych o konieczności istnienia dobrze zorganizowanej obrony przeciwpożarowej i niewątpliwie w razie potrzeby chętniej udzielą strażom swego poparcia materjalnego i moralnego.

Niewątpliwie śladami Oddziału Powiatowego w Cieszynie pójdą inne Zarządy Oddziałów Powiatowych, a napewno po pewnym okresie czasu znikną utyskiwania na brak zrozumienia naszych dążeń w szerokich warstwach społeczeństwa.

## ZAWODY POŻARNICZE STRAŻY POWIATU RYBNICKIEGO.

W dniu 6 października br. zorganizował Oddział Powiatowy w Rybniku Zawody Powiatowe, połączone ze Zjazdem. Już wczesnym rankiem zaczęły przybywać z terenu powiatu do Rybnika liczne drużyny strażackie i samar.-pożarnicze.

O godz. 9 rano odebrał raport od kmdta Zjazdu druh Klemens Matusiak, I wiceprezes Okręgu Woj., poczem udały się oddziały na nabożeństwo do kościoła Ks. Ks. Misjonarzy. Po nabożeństwie odbyła się defilada przed władzami Administracyjnemi i Strażackiemi, które reprezentowali: p. dr. Lukowiecki, wicestarosta, druhowie: Klemens Matusiak, insp. woj. J. Mikuła i inż. J. Serafin, prezes Zarządu Oddziału. Dziarsko i sprawnie maszerowały poszczególne Oddziały, dobrze również wyglądały drużyny sam.-poż. W dalszej części programu nastąpiło rozdanie świadectw wyszkoleniowych z zakresu wyszkolenia II stopnia dla absolwentów kursów, organizowanych przez Oddział. Przed doręczeniem owych świadectw przemówili w pięknych słowach do zebranych druhowie: Matusiak, insp. Woj. J. Mikuła, inż. J. Serafin.

Po przerwie obiadowej — o godz. 13 zaczęły się zawody, poprzedzone pokazowemi ćwiczeniami Drużyny żeńskiej Pszów. Do zawodów zgłosiło się 21 straży. Sędziowali na zawodach w grupie II-giej druhowie: Ludwik Ślązak, przewodniczący, członkowie: Kołek Edmund, Kochoń Antoni; w grupie zaś III i IV druhowie: Grabe Rajnhold — przewodniczący i członkowie: Wypior Józef oraz Proske Maksymiljan. W wyniku konkurencyj zdobyły miejsca: grupa II Kop. Rymer — I, Radlin — II, Knurów III, Kop. Knurów IV. W grupie III-ciej: Biertułtowy I, Ruptawa II, Radoszowy III, Głożyny IV, Kop. Pszów V, Pszów VI, Rydułtowy VII, Gierałtowice VIII, Brzezie IX, i poza konkursem Boguszowice. W grupie IV-tej: Buków I, Gorzyczki II, Ochojce III, Nieboczowy IV, Wielopole V, Golejów VI, Kornowac VII.

Zwycięskim strażom, które zdobyły pierwsze miejsca w poszczególnych grupach, zostały doręczone nagrody w formie sztoperów.

Zjazd ów, jak i sprawne ćwiczenia drużyn pozostawiły w społeczeństwie rybnickiem niezatarte wspomnienia, dając dowód dużej sprawności i wyrobienia tamtejszego strażactwa.

## KURS III STOPNIA W RYDUŁTOWACH.

W czasie od 9—17 października b. r. przeprowadził Oddział Pow. w Rybniku kurs III dla Nacz. Rej. i Nacz. większych straży. Uczestników na kursie było 17. Wykładowcami byli druhowie: insp. Woj. J. Mikuła, zast. insp. L. Jaroszewski, mł. instruktor

J. Wypiór i aspirant Wł. Skura. Komendantem kursu był instr. pow. Wł. Skura. W wyniku przeprowadzonego egzaminu zdało z postępem celującym 2, dobrym 12 i 3 z dostatecznym. Wśród miłych nastrojów i wspomnień z życia kursisty, rozjechali się uczestnicy do swoich domów.

---

### UROCZYSTOŚĆ 25-LECIA W O. S. P. MARKLOWICE GÓRNE.

W dniu 4 sierpnia b. r. odbyła się uroczystość jubileuszowa w OSP. Marklowice Górne, na którą zebrały się dość licznie sąsiednie straże. Z ramienia Oddz. Pow. był instr. powiat. Wł. Skura. Po nabożeństwie i defiladzie odbyła się uroczysta akademja z licznym udziałem społeczeństwa miejscowego. Poza pięknemi deklamacjami, okolicznościowemi przemówieniami, zasługuje na uwagę szczegółowa kronika owej straży, obejmująca całokształt działalności straży w okresie 25-letnim.

Po wspólnym obiedzie odbyły się pokazowe ćwiczenia drużyny odkażającej Kop. Emy, gra w piłkę wodną OSP. Radlin — wreszcie wieczorem wspólna zabawa.

---

### ZAWODY SPORTOWE W MIKOŁOWIE.

Do Mikołowa w niedzielę dnia 29 września br. na zaproszenie miejscowej Ochotniczej Straży Pożarnej przybyła Ochotnicza Straż Pożarna z Katowic-Załęża. O godz. 14-tej na boisku na Wymyślance po złożeniu raportu Naczelnikowi Rejonowemu Druhowi Klementowi Wilhelmowi, rozpoczęły się zawody w siatkówkę pomiędzy żeńską drużyną Mikołów a żeńską drużyną Załęże, których wynik przedstawia się 2 : 1 na korzyść drużyny żeńskiej z Mikołowa (15 : 4 dla Mikołowa) (15 : 9 dla Załęża) i (15 : 3 dla Mikołowa).

Takie same zawody odbyły się pomiędzy Ochotniczą Strażą Pożarną męską z Mikołowa contra Ochotnicza Straż Pożarna męska Załęże, których wynik przedstawia się 2 : 1 dla Mikołowa (Załęże 15 : 10, Mikołów 15 : 7, Mikołów 15 : 13).

Pomiędzy innymi zaszczycili nas swą obecnością druhowie: nacz. Gruszka, Rzezik, Szloszorz, Gałka, Bojdoł i Debernic. Sędziowali referenci W. F. dh Klement Ryszard i dh Siwek z Zawodowej Straży w Katowicach. Zawodom przyglądało się około 500 osób. Po zakończonych rozgrywkach udali się do p. Widery, spędzając wspólnie kilka miłych chwil. Po kilku przemówieniach zabrał dh nacz. rej. Klement głos, dziękując przybyłym drużynom za przybycie na zawody sportowe, poczem na zakończenie wniesiono okrzyk na cześć Honorowego Prezesa Rady Okręgu JWP. Wojewody Dr. Michała Grażyńskiego. Miły nastrój uzupełniła jeszcze zabawa taneczna.

---

### ZAWODY SPORTOWE W KATOWICACH-ZAŁĘŻU.

W niedzielę 12 października b. r. odbyły się przy VI oddziale Ochotn. Straży Poż. w Katowicach-Załężu zawody konkursowe „Siatkówka" pomiędzy drużyną sportową OSP. w Mikołowie i drużyną sportową miejscowego oddziału. Gości powitał druh prezes St. Mielcarski, dziękując im serdecznie za przybycie i życząc powodzenia w szlachetnem współzawodnictwie.

Do zawodów stawały oddzielnie drużyny żeńskie i męskie. Rozgrywka zakończyła się zwycięstwem drużyny sportowej z Katowic-Załęża z wynikiem ogólnym 2 : 0. Przebieg gry był spokojny. Strony walczyły w ramach ustalonych przepisów. Drużyny wykazały znaczny postęp w technice gry. — Konkursy zakończyły się skromnym posiłkiem zmęczonych drużyn. Obopólna zgoda i wzajemna serdeczność świadczyły, że drużyna Mikołowska w myśl prośby i życzenia druha prezesa St. Mielcarskiego, czuła się jak u siebie w domu.

Na przyszłość zapowiedziane są rozgrywki z innemi oddziałami.

---

## Z żałobnej karty.

W dniu 17 października b. r. zasnął w Panu długoletni naczelnik Ochotniczej Straży Pożarnej w Wodzisławiu ś. p. **Jan Kuczera.** Zmarły potrafił sobie zjednać swemi zaletami strażactwo okoliczne i miejscowe społeczeństwo, to też pogrzeb Jego zgromadził szeregi delegacyj z sąsiednich placówek strażackich. Zmarły liczył zaledwie 40 lat. Cześć Jego pamięci!

### WPŁATY NA POMNIK Ś. P. INSP. B. PACHELSKIEGO.

„Oswag" Sp. Akc. Łaziska Górne zł 10, OSP. Fabr. Lignoza 15.50 zł, Str. Poż. Fabr. „Natronag" Kalety 20 zł, Str. Poż. „Roemer" Niedobczyce 10 zł, OSP. w Pruchnej 2 zł, OSP. Szczygłowice 10 zł, Str. Poż. Zakł. Hohenlohego Wełnowiec 28.65 zł, Zaw. Str. Poż. H. Pokój Nowy Bytom 28 zł, Zaw. Str. Poż. Kop. Giesche 50 zł, Str. Poż. Kop. Charlotte Rydułtowy 8 zł, OSP. w Bielszowicach 5 zł, Zaw. Str. Poż. Kop. Richter 20 zł, OSP. w Woszczycach 5 zł, OSP. w Kowalach 10 zł, OSP. w Świętochłowicach 5 zł, OSP. w Mokrem 5 zł. — Ogółem wpłynęło na pomnik ś. p. insp. Pachelskiego 458 zł 90 gr. Ponieważ obok podana suma nie wystarcza na pokrycie wszystkich kosztów, związanych z postawieniem pomnika, Komitet zwraca się z gorącym apelem o datki do tych straży, które jeszcze obowiązku korporacyjnego nie spełniły.

Komitet Redakcyjny stanowią: Mikuła A., Pacuła K., Rzeźniczek M., Suchoń W. i Wallis S. — Nakładem Okręgu Śląskiego Związku Straży Pożarnych R. P. — Redaktor odpow.: A. Mikuła. — Drukarnia „Dziedzictwa" w Cieszynie.